

---



---

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS**  
**WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

---

**MINISTERE DES FINANCES**

F. 99 — 3543

[99/03334]

**4 MAI 1999. — Loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** § 1er. L'article 58quinquies, § 2, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est complété comme suit :

« 4° pour l'année budgétaire 1999, un montant unique non renouvelable de 84 806 657 francs. »

§ 2. L'article 58quinquies, § 3, de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est complété comme suit :

« 4° pour les années budgétaires 2000 et 2001, un montant unique non renouvelable de chaque fois 84 806 658 francs;

**MINISTERIE VAN FINANCIEN**

N. 99 — 3543

[99/03334]

**4 MEI 1999. — Wet tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** § 1. Artikel 58quinquies, § 2, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, wordt aangevuld als volgt :

« 4° een niet-hernieuwbaar eenmalig bedrag van 84 806 657 frank voor het begrotingsjaar 1999. »

§ 2. Artikel 58quinquies, § 3, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, wordt aangevuld als volgt :

« 4° een niet-hernieuwbaar eenmalig bedrag van telkens 84 806 658 frank voor de begrotingsjaren 2000 en 2001;

5° un montant fixe annuel de 11,1 millions de francs. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
J.-L. DEHAENE  
Le Vice-Premier Ministre,  
L. VAN DEN BOSSCHE  
Le Vice-Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY  
Le Ministre des Finances,  
J.-J. VISEUR  
Scellé du Sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
T. VAN PARYS

—————  
Note

(1) *Références parlementaires.*

Chambre de représentants.

*Session ordinaire 1998-1999.*

Cinquième session de la 49ème législature.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 1938/1. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 1938/2.

*Voir aussi :*

1937, n° 1 : Projet de loi.

1937, n°s 2 à 4 : Amendements.

1937, n°s 5 à 10 : Rapports de MM. Suykens, Frédéric, Dighneef, Willems et Hermans.

1937, n° 11 : Texte adopté par les commissions.

1937, n°s 12 et 13 : Amendements.

1937, n° 14 : Avis du Conseil d'Etat.

*Annales de la Chambre* : 2 et 4 mars 1999.

Sénat :

*Documents parlementaires :*

N° 1-13001 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 1-13002 : Rapport fait au nom de la Commission des Finances et des Affaires économiques.

N° 1-13003 : Texte adopté par la Commission des Finances et des Affaires économiques.

Adopté par le Sénat : 1<sup>er</sup> avril 1999.

5° een vast jaarlijks bedrag van 11,1 miljoen frank. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat ze met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
J.-L. DEHAENE  
De Vice-Eerste Minister,  
L. VAN DEN BOSSCHE  
De Vice-Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY  
De Minister van Financiën,  
J.-J. VISEUR  
Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
T. VAN PARYS

—————  
Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Gewone zitting 1998-1999.*

Vijfde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 1938/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 1938/2.

*Zie ook :*

1937, nr. 1 : Wetsontwerp

1937, nrs. 2 tot 4 : Amendementen.

1937, nrs. 5 tot 10 : Verslagen van de heren Suykens, Frédéric, Dighneef, Willems en Hermans.

1937, nr. 11 : Tekst aangenomen door de commissies.

1937, nrs. 12 en 13 : Amendementen.

1937, nr. 14 : Advies aan de Raad van State.

*Handelingen van de Kamer* : 2 en 4 maart 1999.

Senaat :

*Parlementaire stukken :*

Nr. 1-13001 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 1-13002 : Verslag namens de Commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden.

Nr. 1-13003 : Tekst aangenomen door de Commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden.

Aangenomen door de Senaat : 1 april 1999.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 99 — 3544

[C — 99/21507]

**19 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1999 fixant certaines attributions ministérielles (II)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37, 96 et 104 de la Constitution;

Vu la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques;

Vu la loi du 8 juillet 1992 relative à l'exercice des compétences attribuées par la loi aux Comités ministériels et aux Ministres;

Vu l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données technologiques nucléaires et leurs dérivés;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des membres du Gouvernement;

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 99 — 3544

[C — 99/21507]

**19 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1999 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden (II)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37, 96 en 104 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen, alsmede van technologische gegevens;

Gelet op de wet van 8 juli 1992 betreffende de uitoefening van de bij wet toegekende bevoegdheden aan Ministeriële Comités en aan Ministers;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 houdende benoeming van de Regeringsleden;